

# [Bruksanvisningar] - 7

Mejerimaskin-aktiebolaget  
Excelsior

*Vardagstryck Affärstryck*  
*1800-tal 8:0*



National Library  
of Sweden

898

AKTIEBOLAGET MASKINFABRIKEN

EXCELSIOR

TILLVERKNINGARNE  
PRISBELÖNADE  
68 GÅNGER.

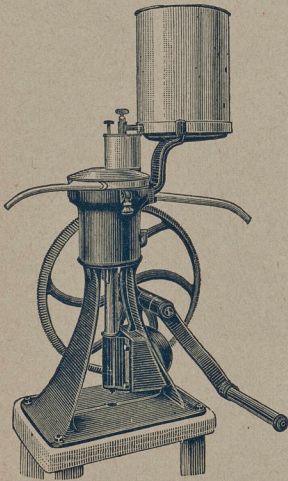
CENTRALPALATSET

STOCKHOLM.



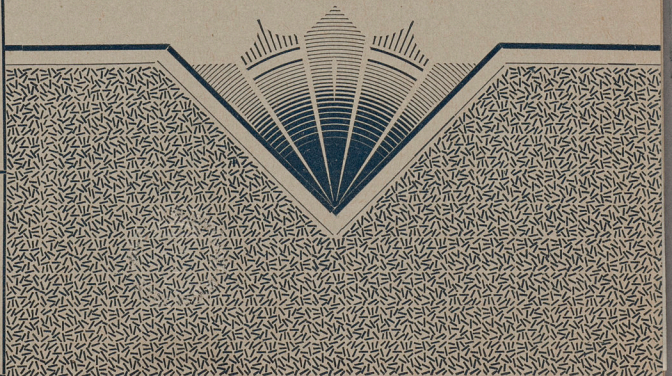
ILLUSTRERAD

PRIS-KURANT

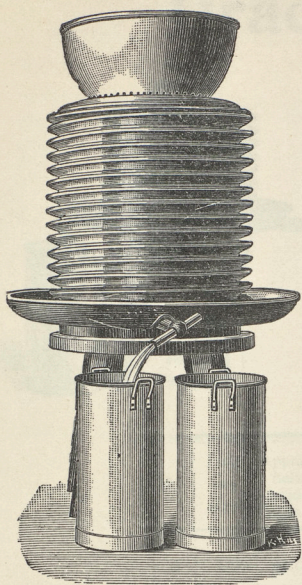


Separator Extra A.

FABRIKEN GRUNDLAGD  
1828.







## Mjölkkylare.

Allmänt erkända såsom **de enda verkliga praktiska**, såväl i följd af sin stora kylförmåga jämförd med den ringa plats de intaga, det obetydliga kylvattenbehovet, (1 1/2 liter vatten till 1 liter mjölk), som lättheten att rengöra dem.

Som vi äro de äldsta specialtillverkare af dessa kylare och endast använda allra bästa svenska material och särskildt vinnlägga oss om god förtenning och stark lödning samt afpröfva hvarje kylare under ett tryck af

kunna vi garantera att våra kylare fortfarande öfverträffa alla andra **särskildt i hållbarhet**. Med hvarje kylare följer förskrufning och mjölkfördelare.

Såväl kylaren som tratten och fatet är af förtent koppar.

Till kylare för pasteuriserad mjölk tillverkas kåpor af förtent järnbleck mot en förhöjning i priset af 15 %.

### Mjölkkylare för nymjölkad mjölk.

Afkyla från 35° C. till 1° öfver kylvattnets temp.

N:o	Liter per tim.	Appar. hela höjd m/m.	Kyl-ytans höjd m/m.	Kyl-ytans Diam. m/m.	Vigt Kg.	Pris Kr.
00	100	470	280	250	10	55.—
0	180	560	360	250	13	65.—
1	300	620	400	320	16	80.—
2	500	710	470	410	26	110.—
3	800	800	560	500	37.5	150.—
4	1200	880	620	620	55	190.—
5	1800	1030	720	760	90	280.—

### Mjölkkylare för pasteuriserad mjölk.

Afkyla från 80° till 1° öfver vattnets temp.

N:o	Liter per tim.	Appar. hela höjd m/m.	Kyl-ytans höjd m/m.	Kyl-ytans Diam. m/m.	Vigt Kg.	Pris Kr.
6	700	1000	700	500	45	170.—
7	1000	1000	700	620	55	225.—
8	1600	1160	850	760	95	320.—
9	2200	1180	850	940	125	410.—
10	2800	1290	950	1100	152	520.—
11	3600	1850	1610	940	210	750.—
12	4500	2150	1800	1100	250	900.—

N:o 11 & 12 äro s. k. dubbla kylare med två inlopp för kylvattnet.

**Aktiebolaget Maskinfabriken EXCELSIOR**  
STOCKHOLM.

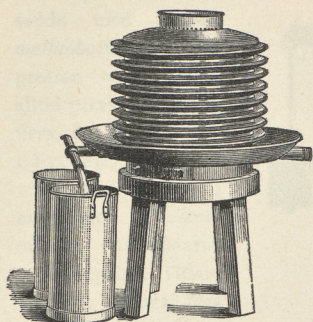
CENTRALPALATSET.



Allm. Tel. 47 86. Riks 39 55  
Telegr.-Adr.: EXCELSIOR



# Gräddkylare.



Skilja sig från  
mjölkkyllarne endast genom sin  
ringare  
höjd och sin låga tratt,  
för att kylaren skall få  
rum att stå direkt  
under separatorns gräddpip.

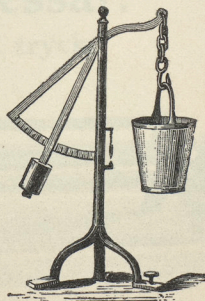
N:o	Liter per tim.	Appar. hela höjd. m/m.	Kyl- ytans höjd m/m.	Kyl- ytans Diam. m/m.	Vigt Kg.	Pris Kr.
0	100	410	275	250	10	50.—
1	200	420	290	320	15	60.—
2	300	430	300	410	20	80.—
3	500	485	360	500	27.5	110.—
4	800	485	360	620	36	150.—
5	1200	570	420	760	55	190.—

## Profmjölkkningsvåg.

Vågen är helt och hållet utförd af smidesjern, alla eggarne af finaste stål. Den graderade afläsningsskalan är ytterst noggrant utförd och indelad till 15 kg. last.

Vägningen sker ytterst hastigt och bekvämt och vägningskärlet behöfver ej aflyftas, för att innehållet skall kunna uthållas. Vigt utan spann 28 kilo.

N:r 35, Pris ..... Kr. 40.



**Aktiebolaget Maskinfabriken EXCELSIOR**  
STOCKHOLM.

CENTRALPALATSET.



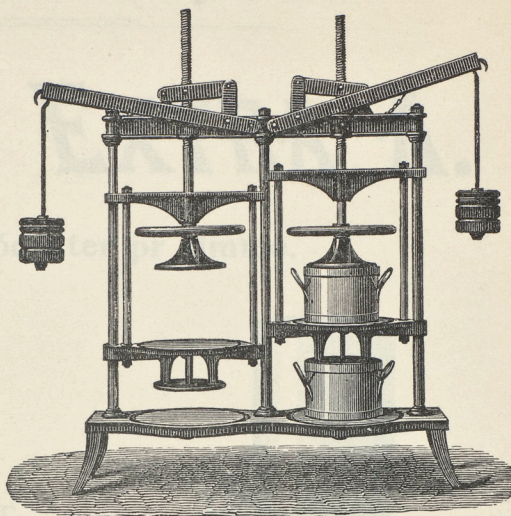
Allm. Tel. 47 86. Riks 39 55.  
Telegr.-Adr.: EXCELSIOR.



## Vertikala Ostpressar.

Samtliga våra vertikala ostpressar äro försedda med *rörliga mellanbottnar*, enär pressar utan dylika alltid pressa snedt, om flera än en ost samtidigt inläggas.

Då de vanligen i marknaden förekommande ostpressarne äro betydligt lättare än våra vanliga, föra vi numera äfven en dylik kvalitet — s. k. *lätta* — till något billigare pris än de tunga pressarne.

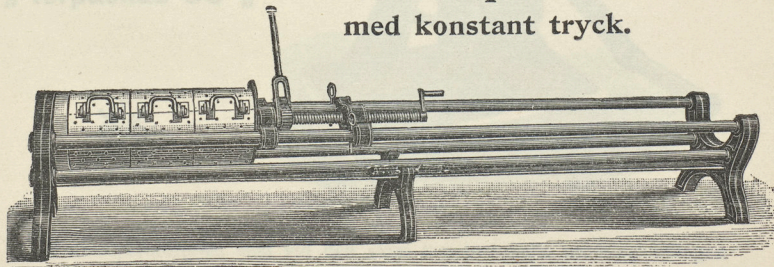


### Specifikation och pris.

Beskrifning	Med svarfvade kolonner (»tunga»)			Med smidda kolonner (»lätta»)	
	1 T	2 T	3 T	1 L	2 L
Nummer .....					
För ostformar .....	{ höjd.....mm. diam. .... »	250 325	300 325	400 325	250 325
Dubbla .....	{ vikt c:a.....kg. Pris... Kronor	270 135	280 138	290 150	220 120
För antal ostar .....		4	4	6	4

## Horizontala Ostpressar.

med konstant tryck.



Förbättrad Amerikansk typ, längd 3 meter.

Netto vikt 300 kilo. o Pris Kronor **175.**

## Aktiebolaget Maskinfabriken EXCELSIOR

STOCKHOLM.

CENTRALPALATSET.



Allm. Tel. 47 86. Riks 39 55.

Telegr.-Adr.: EXCELSIOR.



# HANDSEPARATOR

## EXTRA A.

Renskummar 160 liter pr timme.



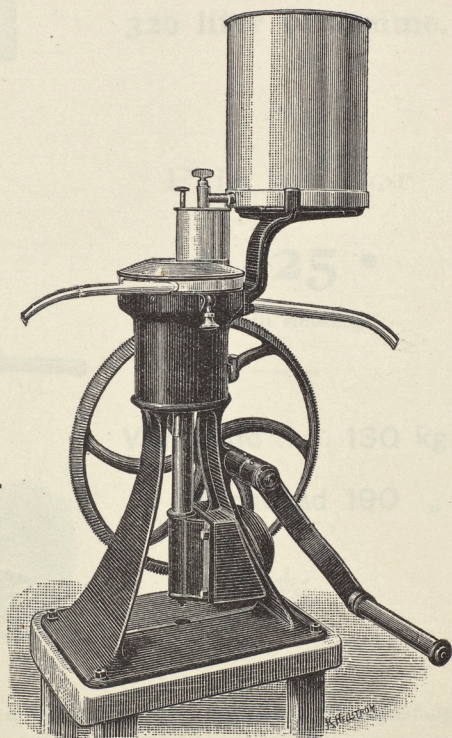
Pris kronor

• 225 •

med fritt emballage.

Vigt netto ... 68 kg.

„ förpackad 98 „



Extraseparatorerna, som vid den stora internationella pröfningsstämningen i Moscou 1895 bland 17 utställda maskiner tillerkändes *1:sta priset* Guldmedalj äro i alla afseenden förstklassiga, tillverkade enligt *Svenska* patenten och utslutande af allra bästa **Svenska material**.

**Aktiebolaget Maskinfabriken EXCELSIOR**  
STOCKHOLM.

CENTRALPALATSET.

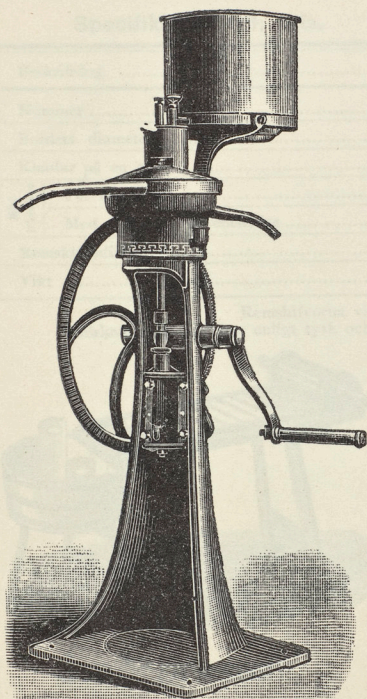


Allm. Tel. 47 86. Riks 39 55.  
Telegr.-Adr.: EXCELSIOR.



# HANDSEPARATOR

## EXTRA B.



Renskummar  
320 liter pr timme.

Pris kronor

• 425 •

med fritt emballage.

Vigt netto ..... 130 kg.

„ förpackad 190 „



Extraseparatorerna, som vid den stora internationella pröfningsställingen i Moscou 1895 bland 17 utställda maskiner tillerkändes 1:a priset Guldmal, äro i alla afseenden förstklassiga, tillverkade enligt Svenska patenten och utslutande af allra bästa **Svenska material**.

Aktiebolaget Maskinfabriken EXCELSIOR  
STOCKHOLM.

CENTRALPALATSET.



Allm. Tel. 47 86. Riks 39 55.  
Telegr.-Adr.: EXCELSIOR.



# Smörknådningsmaskiner.

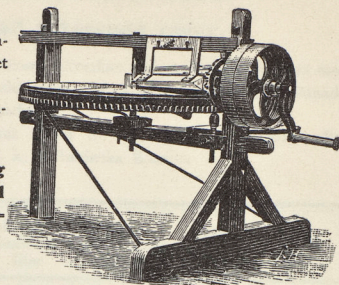
## CERES' MODELL.

Bordet göres af bästa bokträ, som skäres enkom för detta ändamål. Valsarne få torka mycket länge innan de användas.

Ställningen är af starkt trä och väl sammanfogad.

*OBS!* Viktig förbättring.

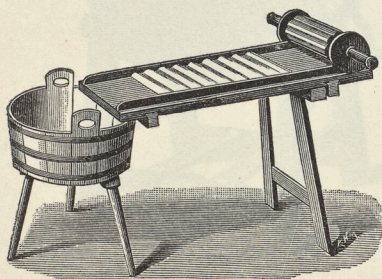
För att åstadkomma en stadig gång och större varaktighet stödes bordet till maskinerna 2-4 numera af en ställbar rulle anbragt midt under valsen.



### Specifikation och pris.

Beskrifning .....	Enkel utvexling			Dubbel utvexl.	
	1	2	3	4	
Nummer .....					
Bordets diameter .....	700	900	1150	1700	
Knådar på en gång .....	4	8.50	19	36	
Med tråskifva	För handkraft .....	70	85	125	550
	Med fast och lös remskifva .....	—	100	150	600
Remskifvediameter .....	—	200	400	400	
Vikt .....	60	100	165	300	

Remskifvorna väga c:a 8 kg. st.  
Smörknådningsmaskiner enligt tysk och dansk modell tillverkas på beställning.



## Smörpressar,

afsedda för smörets pressning i rektangulära stycken om  $\frac{1}{2}$  å 1 kg. Pressarna äro helt af bok och försedda med en inskärning i pressplattan, hvari en buxbomskifva med skuren stämpel kan insättas för smörets stämpling.

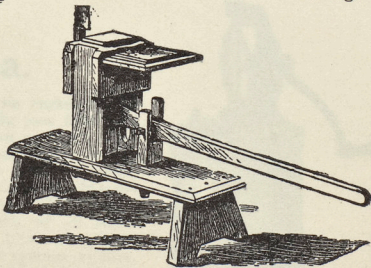
Pris ..... Kr. 18  
Vikt ..... Kg. 8

Smörpressar för ovala smörstycken om  $\frac{1}{2}$  å 1 kg. levereras till resp. 24 å 27 kr. Pris å buxbomskifvor med skuren stämpel (enligt insänd ritning) lämnas på begäran.

## Smörknådningsbräden

bestående af en bokplanka med uppstående kanter, hvarå en vals med handtag föres fram och åter. Ena änden uppbares af en apparaten medföljande fotställning, under det att andra änden lämpligen stödes mot en balja, så att smörvattnet däri får afrinna.

Pris, exklusive balja..... Kr. 12  
Vikt ..... Kg. 8.



## Smörtransportlåda

med isbehållare, för pressadt smör..... Pris Kr. 20.

# Aktiebolaget Maskinfabriken EXCELSIOR

STOCKHOLM.

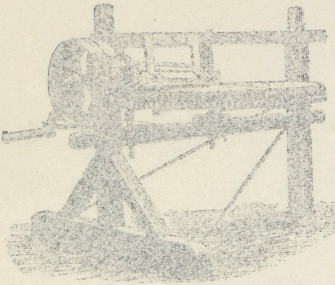
CENTRALPALATSET.



Allm. Tel. 47 86. Riks 39 55.  
Telegr.-Adr. EXCELSIOR.

# Smörkådningsmaskiner.

## CERES-MODELL.



Forðet gøres af blaa kobber, som sikrer en kom for alle indsamle. Vælsme til tørre nykøst luge jerns de anvendes. Smalningen er af stærk uld og vil kunne forst. 0871 NKKK København. For det forstærkede om stædt kugle og stive vækstighed sidde forðet til maskinens 2-4 nummer af en stålplade til de andre side under viden.

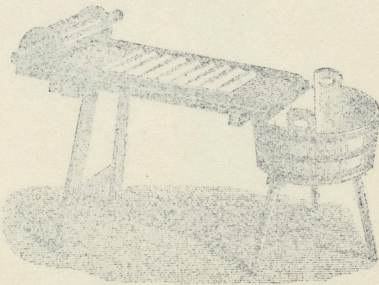
## Specifikation och pris.

Antal maskiner	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Pris	100	180	250	320	400	480	550	620	700	780
Pris	100	180	250	320	400	480	550	620	700	780
Pris	100	180	250	320	400	480	550	620	700	780
Pris	100	180	250	320	400	480	550	620	700	780
Pris	100	180	250	320	400	480	550	620	700	780
Pris	100	180	250	320	400	480	550	620	700	780
Pris	100	180	250	320	400	480	550	620	700	780
Pris	100	180	250	320	400	480	550	620	700	780
Pris	100	180	250	320	400	480	550	620	700	780
Pris	100	180	250	320	400	480	550	620	700	780

Smörkådningsmaskiner enligt tysk och dansk modell. Priserna för leveringen.

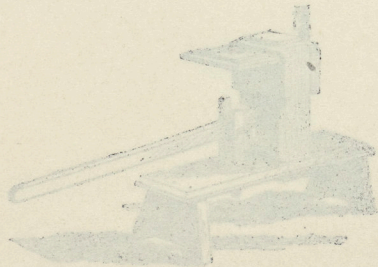
## Smörkådningsrullen

Består af en kugle med spindelen i midten, som er fastgjort til en aksel. Rullen er af stål og har en diameter af 100 mm. Den er beregnet til at kugle smør og er let at rengøre. Prisen er 100 kr.



## Smörpressar

Anvendes för smörrensning i kökskylaren. Smörren kan härvid sparas om 1/2 & 1 kg. Pressen är gjord af stål och leveras med en järnplåt i pressplattan samt en handskruva med smörrensningen. Prisen är 100 kr.



Smörpressen för smörrensningen om 1/2 & 1 kg leveras till 100 kr. Den är gjord af stål och leveras med en järnplåt i pressplattan samt en handskruva med smörrensningen. Prisen är 100 kr.

## Smörrensportlås

med inbudsåsar, för pressade smör. Prisen är 100 kr.

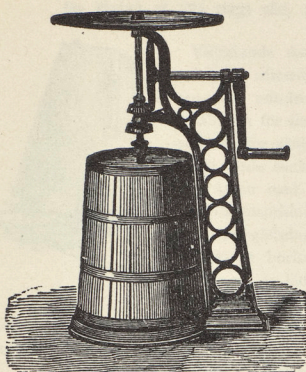
Aktiefabrik Maskinfabriken EXCELSIOR  
STOCKHOLM.

ÅREN 1878-1880 VAR 40 KR  
TÅLIG-ÅREN 1881-1882

CENTRALFABRIK

# Vertikala Handkärnor

med roterande roder.



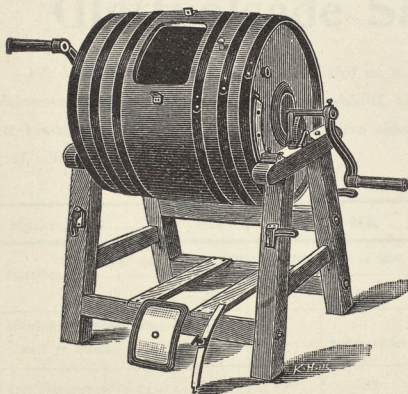
Handkärna med helt järnstativ.

Dessa kärnor tillverkas endast af prima torrt trä med galvaniserade band och äro flera gånger prisbelönade med guldmedaljer.

Tillverkas äfven för maskinkraft med järn- eller trästativ, s. k. Holsteinska Kärnor.

N:o	Kubik-innehåll liter	Kärnor maximum liter	Pris Kronor	Vikt Kilo
14	30	15	60	60
15	45	23	70	75
16	65	33	75	96

# CERES' Horisontala Handkärnor.



N:o	Kubik-innehåll.	Kärnor på en gång smör intill kg.	Pris Kr.	Vikt Kilo
31	70	7	65	44
32	110	11	75	57
33	150	15	95	74

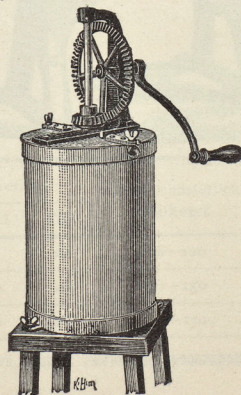
Kärnans axlar hvila å friktionsrullar, hvilket gör densamma synnerligen lättgående. Omloppshastigheten bör vara c:a 50 hvarf pr minut, då ett mycket fördelaktigt smörutbyte erhålles. Kärnan är solidt arbetad med särdeles prydlig utstyrel. Prisbelönade i Stockholm 1897.

# Hushållskärna.

Då flera af våra kunder uttryckt sin önskan att er-hålla i marknaden en liten lättgående, billig men fullt solid och ordentligt arbetad smörkärna, lämplig att användas inom hvarje hushåll på landet (där ej mejeri finnes) för att hastigt kunna afkärna en mindre kvantitet grädde till godt smör, hafva vi låtit tillverka vidstående kärna, den s. k. **Hushållskärnan**, på hvilken vi önska fästa våra kunders synnerliga uppmärksamhet. Densamma består af ett starkt förtent kärl af stålplåt, å hvars lock det lilla stativet med däri lagrad utvexling är fäst. I kärnan, som rymmer 15 liter, kan på en gång afkärnas c:a 8 liter grädde vid en temperatur af + 18° C. till smör på c:a 15 minuter.

Pris..... Kr. 16.

Vikt netto 9,5 kilogr.



# Aktiebolaget Maskinfabriken EXCELSIOR

STOCKHOLM.

CENTRALPALATSET.

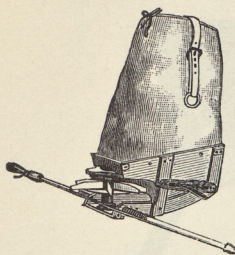
Allm. Tel. 47 86. Riks 39 55.

Telegr.-Adr.: EXCELSIOR.

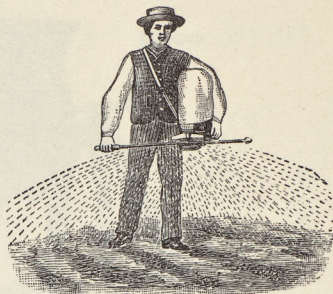


# Handsåningsmaskin

för såning af alla slags säd, gräsfrö samt torra artificiella gödningsämnen.



Vidstående maskin är konstruerad med afseende fäst vid att äfven den mindre jordbrukaren må erhålla en för sitt ändamål praktisk och lämplig såningsapparat. (Särskildt torde beaktas att denna maskin äfven med fördel kan användas för utspridning af **torra** artificiella gödningsämnen.) Säden utkastas i horisontal riktning och maskinen är lätt ställbar för olika sädesslag. Sädessäcken rymmer 25



liter. Vid vanlig gängtakt besås med maskinen  $1\frac{1}{2}$  à 2 hektar i timmen.

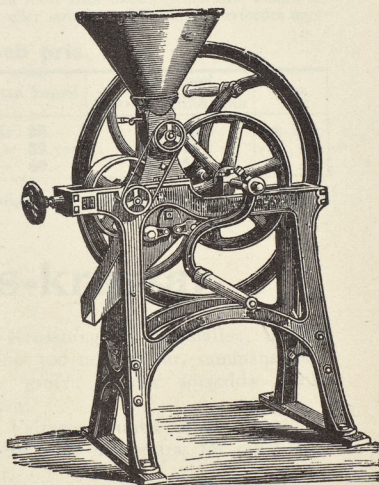
Hela maskinen väger 3 kilogram.

Pris ..... Kr. 18:00

# Glattvalsade Sädskrossar.

För krossning af malt, hafre, korn, linfrö m. m. Valsarnes afstånd regleras medels en handskruf, så att krossningen eller tillplattningen kan blifva olika grof, allt efter önskan.

Märke.....	MM	MJ	MR	
Valsarnes {	diameter mm.	450 & 250	525 & 300	600 & 300
	bredd mm..	70	100	125
Afverkningsförmåga, liter malt pr timme . . . . .	90—300	500—700	700—1000	
Vigt med remskifva Kg.,	145	230	275	
Pris utan remskifvor Kr.	<b>110</b>	<b>155</b>	<b>180</b>	
Extra för fast o. lös remskifva Kr. . . . .	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	



Märke	Kraftbehof	Remskifvornas			Omloppshastighet, miuthvarf
		diam.	bredd	Vigt	
MM	Maskin- eller handkraft (2 man)	380	75	21	100—120
MJ	1 nom. hkr.	380	100	26	130—150
MR	$1\frac{1}{2}$ » »	380	100	26	130—150

Prisen f. o. b. eller f. b. v. Stockholm utan emballage. Vid extra kontant likvid hög kassarabatt.

**Aktiebolaget Maskinfabriken EXCELSIOR**  
STOCKHOLM.

CENTRALPALATSET.



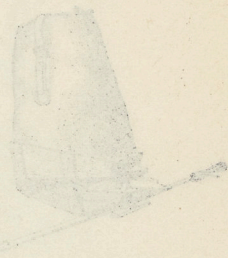
Allm. Tel. 47 86. Riks 39 55  
Telegr.-Adr.: EXCELSIOR

# Handväningssmaskin

Den bästa af alla hand väring maskiner som tillhandlades af denna fabrik.



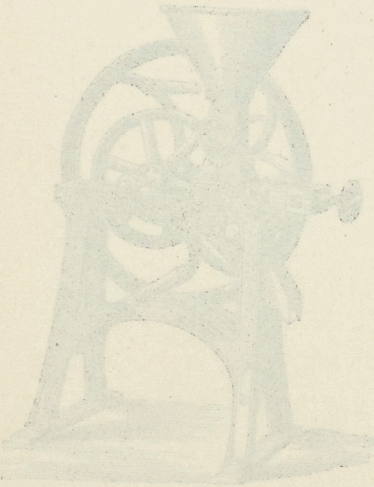
Väring maskin af denna fabrik är den bästa som tillhandlades af denna fabrik. Den är byggd af järn och är mycket stark och hållbar. Den är också mycket enkel att använda och är lämplig för alla typer af ull och bomull. Den är också mycket billig och är ett utmärkt val för alla som vill ha en bra väring maskin till ett lågt pris.



Pris ..... Kr. 18:00

# Glattvalsade Sädskrossar.

Den bästa af alla sädskrossar som tillhandlades af denna fabrik. Den är byggd af järn och är mycket stark och hållbar. Den är också mycket enkel att använda och är lämplig för alla typer af säd. Den är också mycket billig och är ett utmärkt val för alla som vill ha en bra sädskross till ett lågt pris.



Glattvalsad sädskross	18	18	18
Glattvalsad sädskross	18	18	18
Glattvalsad sädskross	18	18	18
Glattvalsad sädskross	18	18	18
Glattvalsad sädskross	18	18	18
Glattvalsad sädskross	18	18	18
Glattvalsad sädskross	18	18	18
Glattvalsad sädskross	18	18	18
Glattvalsad sädskross	18	18	18
Glattvalsad sädskross	18	18	18

Märke	Kvalitet	Pris		
		18	18	18
M.M.	Glattvalsad sädskross	18	18	18
M.M.	Glattvalsad sädskross	18	18	18
M.M.	Glattvalsad sädskross	18	18	18
M.M.	Glattvalsad sädskross	18	18	18

Pris i ö. eller i. v. Stockholms bank. Vid extra köp tillägg för frakt.

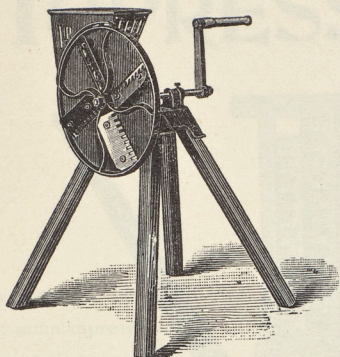
# Aktiefabrik Maskinfabriken EXCELSIOR

STOCKHOLM.

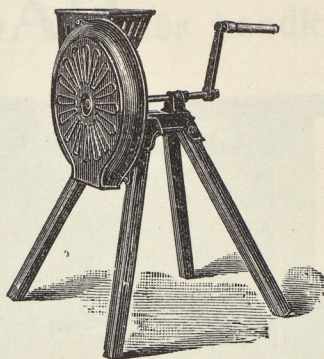
År 1888. Aktiefabrik Maskinfabriken EXCELSIOR.

CENTRALFABRIKEN

## Rotskärningsmaskiner.



Med tandade knifvar utan kapsel.



Med kapsel.

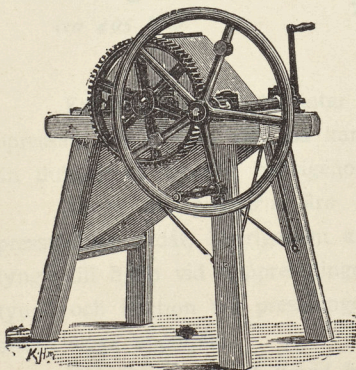
Dessa rotskärningsmaskiner tillverkas dels med **hela** knifvar, hvilka skära rotfrukterna i hela skifvor, och dels med **tandade** knifvar, hvilka skära i strimlor. Mataretratten är konstruerad så, att maskinerna mata sig sjelfva och skära intill sista biten. Knifvarne kunna inställas så, att de skära tjockare eller tunnare skifvor eller strimlor. Maskinerna erfordra mycket ringa dragkraft.

### Specifikation och pris.

N:o		Vigt	Utan kapsel	Med kapsel omkring knifskifvan	Vigt
1	Knifskifvans diam. 450 mm.	45 Kg.	Kr. 25.—	Kr. 30	55 Kg.
2	» » 525 »	50 »	» 32.50	» 40	66 »
3	» » 650 »	75 »	» 40.—	» 50	110 »

De mindre numren af ofvanstående egna sig förnämligast för mindre rötter, såsom potatis o d.

## Solrosfrökaks-krossar.



Krossningen verkställes medelst tvenne 300 mm. valsar, sammansatta af med grofva tänder försedda gjutna skifvor.

Valsarne kunna ställas mer eller mindre nära hvarandra, för olika groflekter.

Maskinen kan naturligen äfven användas för andra mindre hårda foderkakor.

Dragen för hand krossar den omkring 250 kilo pr timme.

	Vigt.	Pris.
För handkraft	191 Kg.	Kr. 82.
» maskinkraft	215 »	» 115.

Prisen f. o. b. eller f. b. v. Stockholm. Vid extra kontant likvid hög kassarabatt.

**Aktiebolaget Maskinfabriken EXCELSIOR**  
STOCKHOLM.

CENTRALPALATSET.

Allm. Tel. 47 86. Riks 39 55  
Telegr.-Adr.: EXCELSIOR

# Rotskärningsmaskiner.



Med kappel.

Med landets kuller utan kappel.

Enligt tekniska kommissionens utredning för att kunna tillverka sådana maskiner som är lämpliga för bruket i de olika delarna af landet, samt för att kunna tillverka sådana maskiner som är lämpliga för bruket i de olika delarna af landet, samt för att kunna tillverka sådana maskiner som är lämpliga för bruket i de olika delarna af landet.

## Specifikation och pris.

Art	Med kappel	Med landets kuller utan kappel	Pris
1	12	12	12
2	14	14	14
3	16	16	16

Enligt tekniska kommissionens utredning för att kunna tillverka sådana maskiner som är lämpliga för bruket i de olika delarna af landet, samt för att kunna tillverka sådana maskiner som är lämpliga för bruket i de olika delarna af landet.

# Solrosfröskaks-krossar.

Krossningen verkställs medelst tvänns och min yttre krossning af med krossar under förordade krossar skifvor. Valarna kunna ställa sig eller mindre när behöfvad för olika god betan. Maskinen kan antingen ställa sig för ena eller mindre hänsin betan krossar. Hvarvet för hand krossar den om kring 250 kilo tvänns.



Pris för maskinen för K. K. 82  
för maskinen för K. K. 115

Pris för maskinen för K. K. 82  
för maskinen för K. K. 115

# Aktiefabrik Maskinfabriken EXCELSIOR

STOCKHOLM

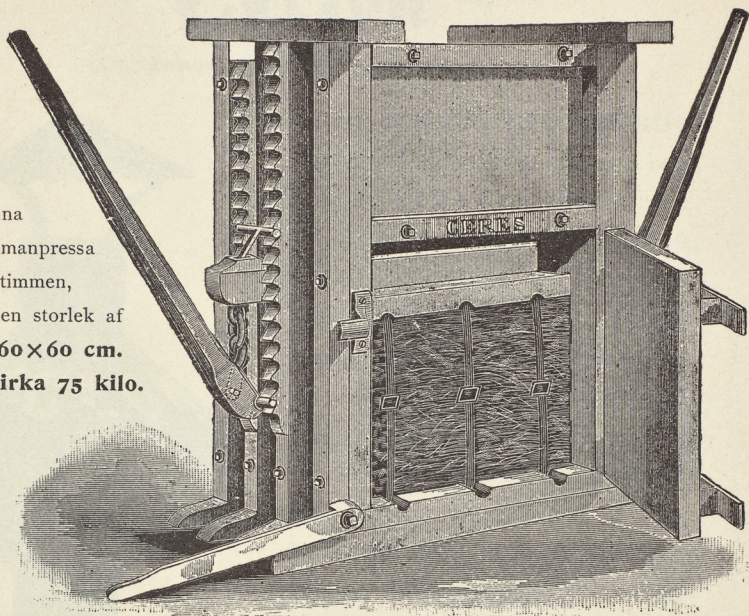
År 1882



CENTRALFABRIK

# HÖPRESSAR för handkraft.

Med dessa kunna  
2 à 3 man sammanpressa  
6 à 7 balar i timmen,  
hvarje bal till en storlek af  
ungefär 120×60×60 cm.  
och vägende cirka 75 kilo.



Höpressen väger komplett

c:a 495 kilo.



Pris: 200 Kronor

f. o. b. eller f. b. v. Stockholm.

Emedan pressadt hö intar blott en tredjedel så stort rum, som opressadt hö af lika vikt, så kan på en järnvägsvagn inlastas mera än dubbelt så mycket, hvarigenom ansevärt billigare frakt erhålles.

Utom att pressarne äro särdeles enkla och starka, verkar pressplattan nedåt, hvarigenom arbetaren ej allenast får pressplattans tyngd till hjälp vid hoppressningen, utan äfven befrias från höbalens tyngd och friktion vid pressningen **uppåt**, som är det vanliga vid andra slags höpressar.

Vid extra kontant likvid hög kassarabatt.

**Aktiebolaget Maskinfabriken EXCELSIOR**  
STOCKHOLM.

CENTRALPALATSET.



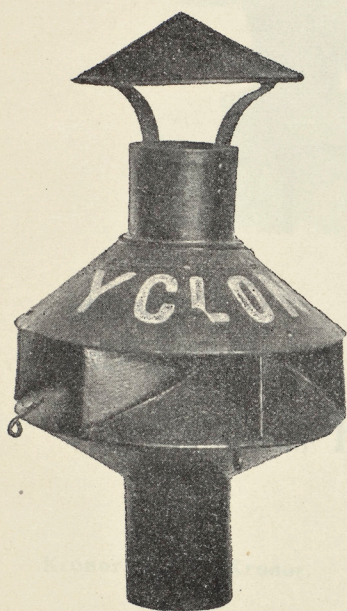
Allm. Tel. 47 86. Riks 39 55  
Telegr.-Adr.: EXCELSIOR



Patentventilatorn Röksugaren

# « Cyclon »

(Uppfinnare Ingeniör A. Henström)



är den **enda verkligt effektiva** röksugare, som hittills kommit i bruk, hvarom talrika intyg från husegare, fabriksidkare, ladugårdsegare m. fl., vittna. Prisbelönt med hedersomnämmande vid Konst- och Industriutställningen i Stockholm 1897. Cyclon afhjelper **all inrökning, utsuger matos** från kök och våningar, rök från Cafээр. Cyclon är den **bästa ventilator** för **fabrikslokaler, ladugårdar, mejerier, tvättstugor, jernvägsvagnar** m. m.

Röksugaren Cyclon kostar f. o. b. eller f. b. v. Stockholm:

3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	tums utan underdel (fot med sotlucka)	pr st.	Kr.	15.—
6	» » d:o » » » » » »			20.—
6	» med d:o » » » » » »			30.—
9	» utan d:o » » » » » »			32.50
9	» med d:o » » » » » »			50.—
12	» utan d:o » » » » » »			45.—
12	» med d:o » » » » » »			70.—
15	» utan d:o » » » » » »			60.—
15	» med d:o » » » » » »			92.50.

*Cyclon tillverkas af och försäljes genom*

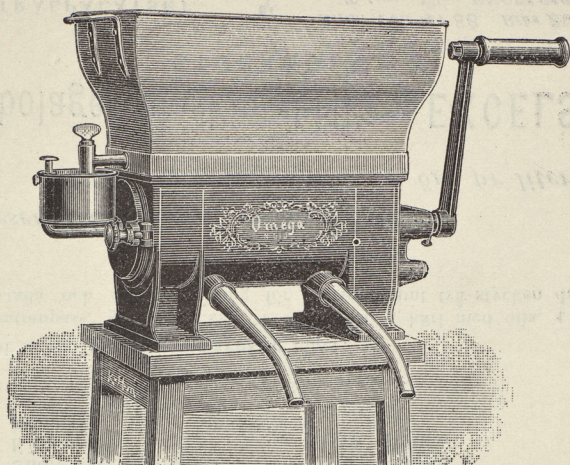
**Aktiebolaget Maskinfabriken EXCELSIOR**  
STOCKHOLM.

CENTRALPALATSET.



Allm. Tel. 47 86. Riks 39 55.  
Telegr.-Adr.: EXCELSIOR.





# HAND- SEPARATORN **OMEGA**

Renskummar **hundra** liter i timmen.

Pris:  
Kronor **125** Kronor.

Vigt netto 28 Kilogram.  
Vigt förpackad 40 Kilogram.

## Fördelar:

Enkel konstruktion!

Inga tallrikar i kulan!

Ytterst lätt gång!

Minsta underhållskostnad!

Är ej ömtålig för läge!

Lätt att transportera!

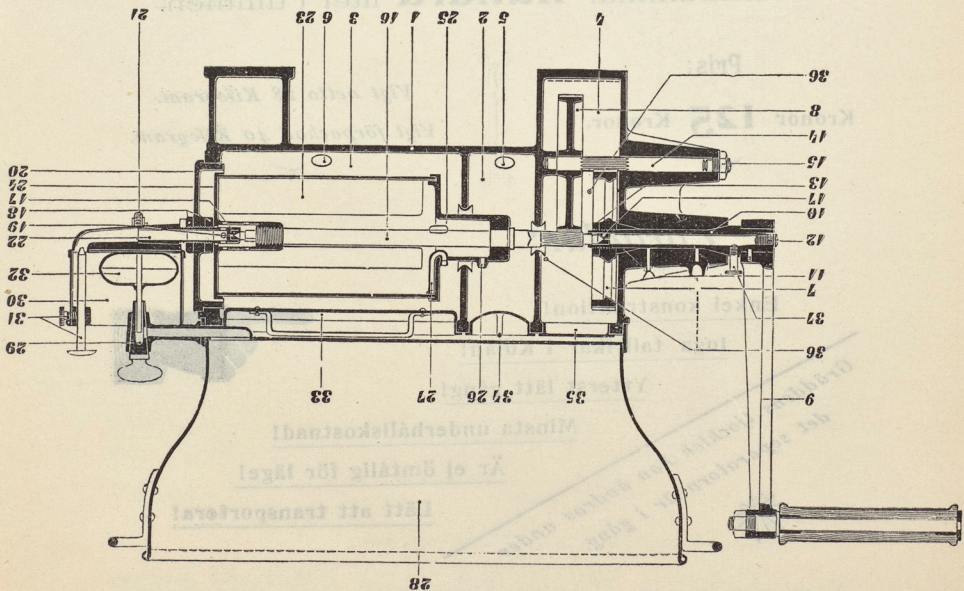
*Gräddens tjocklek kan ändras under  
det separatorn är i gång.*



Vänd!

# HANDSEPARATORN OMEGA

i genomskärning.



## BESKRIFNING,

- |       |                      |        |                                |
|-------|----------------------|--------|--------------------------------|
| N:o 1 | Stativ.              | N:o 19 | Automatisk smörjning.          |
| » 2   | Gräddrum.            | » 22   | Mjölkinlopp.                   |
| » 3   | Skummjölksrum.       | » 23   | Kula.                          |
| » 4   | Vexlrum.             | » 28   | Mjölkså.                       |
| » 7   | Jernkugghjul.        | » 30   | Regulatorkopp.                 |
| » 8   | Metallkugghjul.      | » 31   | Regulatorpinne med hållskruft. |
| » 14  | Undre axel och dref. | » 32   | Flötör.                        |
| » 16  | Kulspindel.          |        |                                |
| » 17  | Dubblager.           |        |                                |

Med hvarje Omega-separator följer:

Ett vattenpass, 3 skruvnycklar, 1 oljekanna, 1 kärl med olja, 4 borstar, en minnestaffa och en beskrifning för skötsel samt två stycken dubblager i reserv.

Reservdelar finnas alltid på lager.

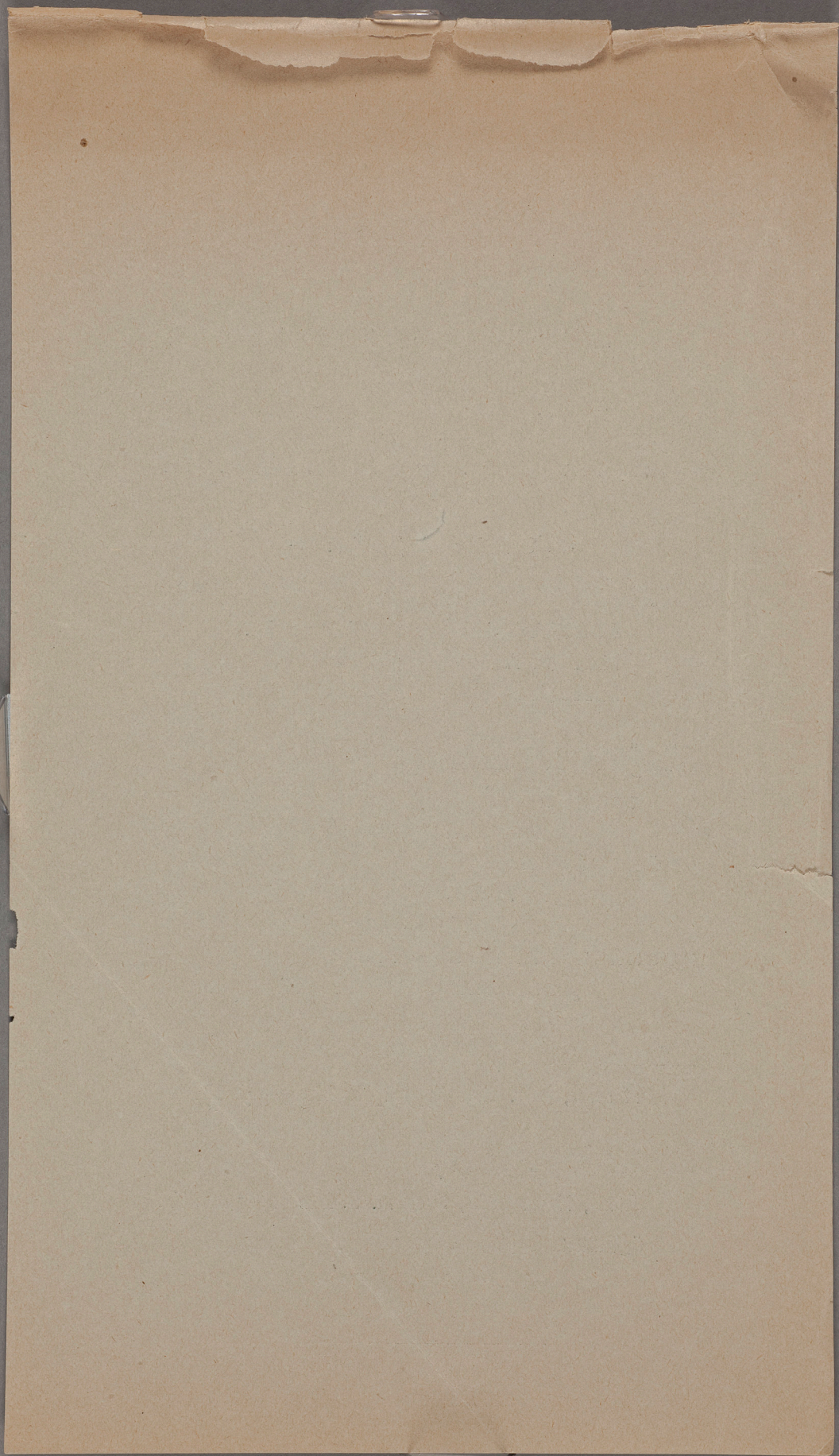
1:a Separatortolja å 50 öre pr liter.

# Aktiebolaget Maskinfabriken EXCELSIOR

STOCKHOLM.

CENTRALPALATSET. Allm. Tel. 47 86. Riks 39 55. Telegr.-Adr.: EXCELSIOR

Stockholm, P. Palmqvists A. B. 1898.



AKTIEBOLAGET  
MASKINFABRIKEN

\* **EXCELSIOR**

*Fabriker:*

Brännudden pr VAXHOLM  
Riks- & Allm. Tel. pr Vaxholm.

*Kontor:*

Centralpalatset, STOCKHOLM  
Rikstel. 3955. Allm. Tel. 4786.

Telegrafadress: EXCELSIOR.

⇒ Tillverkar och försäljer: ⇐

**Handseparatorer:** (ca 7,000 sålda)

OMEGA skummar 100 liter pr tim.

EXTRA A » 160 » »

EXTRA B » 320 » »

**Mejerimaskiner:**

KERNOR

PASTEURISER-APPARATER

SMÖRKNÅDARE

OSTPRESSAR

MJÖLK- och GRÄDDKYLARE

HUSHÅLLSKERNOR pr st. Kr. 16

SMÖRKNÅDNINGSBRÄDEN Kr. 12

**Assuranssprutor**

af svart, galv. eller kopparplåt från 5—40 Kr.

**Brandsprutor,**

Läns-, Herregårds-, Svea m. fl. från 50—3,000 Kr.

Ögonblickskopplingar, Sprutslangar, Brandstegar,

Lifräddningslinor m. m.